KOMISIJOS DIREKTYVA 2006/13/EB

2006 m. vasario 3 d.

iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/32/EB dėl nepageidaujamų medžiagų pašaruose I ir II priedų įrašus apie dioksinus ir dioksinų tipo bifenilus

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gegužės 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl nepageidaujamų medžiagų gyvūnų pašaruose ([1]), ypač į jos 8 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Direktyva 2002/32/EB numato, kad gyvūnų pašarui skirti produktai, kuriuose I priede išvardytų nepageidaujamų medžiagų leistini kiekiai yra viršyti, yra draudžiami.

(2) Šioje direktyvoje nurodytas terminas „dioksinai“ taikomas 75 polichlorintoms dibenzo-p-dioksinų grupei priklausančioms chemiškai gimininigoms medžiagoms (PCDD) ir 135 polichlorintų dibenzofuranų grupei priklausančioms chemiškai gimininigoms medžiagoms (PCDF), tarp kurių 17 medžiagų kelia nerimą dėl toksikologinių problemų. Polichlorinti bifenilai (PCBs) yra 209 skirtingos chemiškai gimininigos medžiagos, skirstomos į dvi grupes pagal jų toksines savybes: 12 chemiškai gimininigų medžiagų pasižymi panašiomis į dioksinus toksinėmis savybėmis ir dažnai vadinamos dioksinų tipo polichlorintais bifenilais (PCB). Kiti PCB nepasižymi dioksinams būdingomis toksinėmis savybėmis, tačiau turi kitų toksinių savybių.

(3) Kiekviena dioksinų ar dioksinų tipo PCB grupei priklausančių medžiagų toksinių savybių laipsnis skirtingas. Norint apibendrinti šių skirtingų chemiškai gimininigų medžiagų toksinių savybių laipsnį ir palengvinti rizikos įvertinimą bei privalomąją kontrolę, buvo įvesta toksinio ekvivalentiškumo veiksnių (TEFs) sąvoka. Tai reiškia, kad 17 pavienių dioksinų grupei priklausančių ir 12 dioksinų tipo PCB medžiagų analizės rezultatai yra išreiškiami kiekybiniu vienetu, vadinamu „TCDD toksinio ekvivalento koncentracija“ (angl. TEQ).

(4) 2001 m. gegužės 30 d. Mokslinis maisto komitetas (angl. SCF) patvirtino nuomonę dėl dioksinų ir dioksinų tipo PCB keliamos rizikos, atnaujindamas 2000 m. lapkričio 22 d. pareikštą savo nuomonę šiuo klausimu ir remdamasis nauja moksline informacija, kuri buvo gauta vėliau, nei buvo patvirtinta pastaroji nuomonė ([2]). Mokslinis maisto komitetas nustatė dioksinų ir dioksinų tipo PCB leistiną savaitės normą (TWI), siekiančią 14 pg PSO-TEQ/kūno masės kilogramui. Analizės metu buvo nustatyta, kad nemažai Bendrijos gyventojų dalis su maistu suvartoja didesnę normą nei leistina savaitės norma. Kai kurių šalių tam tikroms gyventojų grupėms kyla pavojus dėl mitybos įpročių.

(5) Daugiau nei 90 % gyventojų dioksinus ar dioksinų tipo PCB gauna su maistu. Gyvūninės kilmės maisto produktai sudaro 80 % visų tokių maisto produktų. Gyvūnai dioksinus ir dioksinų tipo PCB dažniausiai gauna su pašarais. Taigi pašarai ir kartais dirvožemis yra pagrindiniai nerimą keliantys potencialūs dioksinų ir dioksinų tipo PCB šaltiniai.

(6) Gyvūnų mitybos mokslinio komiteto (angl. SCAN) buvo paprašyta pareikšti nuomonę dėl pašarų taršos dioksinais ir PCB, įskaitant ir dioksinų tipo PCB, šaltinių, dėl maistui skirtų gyvūnų suvartojamų dioksinų ir PCB, o taip pat dėl šių junginių atsiradimo gyvūninės kilmės maisto produktuose ir bet kokio pašaruose esančių dioksinų ir PCB poveikio gyvūnų sveikatai. 2000 m. lapkričio 6 d. SCAN patvirtino savo nuomonę, kad žuvų miltai ir žuvų taukai yra labiausiai užteršti pašarų produktai. Kita labiausiai užteršta medžiaga yra gyvūnų taukai. Visos kitos gyvūninės ar augalinės kilmės pašarinės medžiagos dioksinų turi palyginti mažai. Buvo nustatyta, kad taršos dioksinais laipsnis priklauso nuo buvimo vietos, dirvožemio užteršimo laipsnio ir oro taršos šaltinių. SCAN rekomendavo, *inter alia*, ypatingą dėmesį skirti tam, kad būtų sumažintas pašarinių žaliavų užterštumas, turintis įtakos bendram maisto užterštumui.

([1]) OL L 140, 2002 5 30, p. 10. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2005/87/EB (OL L 318, 2005 12 6, p. 19).

([2]) Maisto mokslinio komiteto nuomonė apie dioksinų ir dioksinų tipo PCB rizikos įvertinimą buvo patvirtinta 2001 m. gegužės 30 d. Atnaujinta redakcija grindžiama nauja moksline informacija, gauta tada, kai 2000 m. lapkričio 22 d. Maisto mokslinis komitetas patvirtino savo nuomonę (http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/scf/out90_en.pdf).

(7) Nors toksikologiniu požiūriu reikėtų nustatyti didžiausias dioksinų ir dioksinų tipo PCB koncentracijas, buvo nustatytos tik didžiausios dioksinų, o ne dioksinų tipo PCB koncentracijos, kadangi tuo metu trūko duomenų apie dioksinų tipo PCB. Tačiau šiuo metu gauta daugiau duomenų apie dioksinų tipo PCB.

(8) Kaip numatyta Direktyvoje 2002/32/EB, Komisija turėtų pirmąkart peržiūrėti nuostatas dėl dioksinų ir dioksinų tipo PCB iki 2004 metų pabaigos, ypač siekdama nustatyti dioksinų tipo PCB koncentracijas.

(9) Visi maisto grandinės subjektai privalo ir toliau dėti pastangas, mažindami dioksinų ir dioksinų tipo PCB kiekius maisto produktuose ir pašaruose. Todėl Direktyva 2002/32/EB numato, kad didžiausia leistina koncentracija bus peržiūrėta iki 2006 m. gruodžio 31 d., kad būtų iš esmės sumažintos didžiausios koncentracijos. Atsižvelgiant į laikotarpį, per kurį būtina gauti reikiamų stebėsenos duomenų tokioms mažesnėms koncentracijoms nustatyti, šis laikotarpis turėtų būti pratęstas.

(10) Siūloma nustatyti didžiausias visų dioksinų ir dioksino tipo PCB koncentracijas, išreiškiamas Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) siūlomais toksiniais ekvivalentais, naudojantis PSO-TEFs, nes tai yra labiausiai priimtina toksikologiniu požiūriu. Kad pereinamuoju laikotarpiu būtų sklandžiai pakeistos dabartinės reikalaujamos dioksinų koncentracijos, reikėtų papildomai nustatyti dioksinų visumos ir dioksinų tipo PCB koncentracijas. Atskira didžiausia dioksinų koncentracija (PCDD/F) vis dar taikoma pereinamuoju laikotarpiu. 27a punkte minimi gyvūnų pašarų produktai privalo atitikti didžiausią dioksinams ir dioksinų tipo PCB nustatytą koncentraciją tuo laikotarpiu. Iki 2008 m. gruodžio 31 d. tai reikėtų apsvarstyti, papildomai nenustatant didžiausios dioksinų koncentracijos.

(11) Taip pat labai svarbu, kad analizės rezultatai būtų tinkamai skelbiami ir interpretuojami, užtikrinant harmoningą Bendrijos strategiją. 2002 m. liepos 26 d. Komisijos direktyvoje 2002/70/EB, nustatančioje dioksinų ir dioksinų tipo PCB koncentracijos pašaruose reikalavimus ([1]), numatyta, kad produktas, skirtas gyvūnams šerti, laikomas neatitinkančiu nustatytos didžiausios leistinos koncentracijos, jei analizės rezultatas patvirtinamas atlikus analizę dukart ir apskaičiuojama, kad mažiausiai dviejų atskirų nustatymų vidurkis neabejotinai viršija didžiausią koncentracijos vertę, atsižvelgiant į matavimo netikslumą. Išplėstąją neapibrėžtį galima apskaičiuoti įvairiai ([2]).

(12) Direktyva 2002/32/EB taikoma nepageidaujamų medžiagų pašarų prieduose didžiausių koncentracijų galimybei nustatyti. Kadangi likučiuose buvo rasti dideli dioksinų kiekiai, tai reikėtų nustatyti didžiausią dioksinų, dioksinų visumos ir dioksinų tipo PCB didžiausią koncentraciją visuose mikroelementų junginių grupei priklausančiuose prieduose ir taip pat turėtų būti nustatytos didžiausios koncentracijos visuose prieduose, priklausančiuose rišamųjų ir neleidžiančių sukepti medžiagų funkcinei grupei ir premiksams.

(13) Skatinant dioksinų ir į dioksinus panašių PCB kiekio pašaruose ir maisto produktuose mažinimo iniciatyvą, buvo numatytas veiksmų planas 2002 m. kovo 4 d. Komisijos rekomendacijoje 2002/201/EB dėl dioksinų, furanų ir PCB pašaruose ir maisto produktuose buvimo ([3]). Šie veiksmų planai – tai kompetentingų institucijų ir perdirbėjų priemonių nurodyti atvejus, kai svarbu nustatyti taršos šaltinį bei imtis priemonių jį sumažinti ar pašalinti. Kadangi dioksinų ir dioksinų tipo PCB šaltiniai yra skirtingi, tai, viena vertus, reikėtų numatyti veiksmų planus, susijusius su dioksinais, o, kita vertus, reikėtų numatyti veiksmų planus, susijusius su dioksinų tipo PCB.

(14) Direktyva 2002/32/EB numato galimus veiksmus. Taigi veiksmus reikėtų perkelti iš Rekomendacijos 2002/201/EB į Direktyvos 2002/32/EB I priedą.

(15) Dioksinų ir dioksinų tipo PCB poveikio žmonių sveikatai per maistą sumažinimas yra svarbus ir būtinas vartotojų apsaugai. Kadangi maisto tarša tiesiogiai susijusi su pašarų tarša, reikia imtis priemonių dioksinų ir dioksinų tipo PCB kiekiui sumažinti maisto grandinėje, t. y. pradedant nuo gyvūnų pašarui skirtų produktų iki žmonėms vartoti skirtų maisto produktų. Taip pat privaloma imtis iniciatyvos mažinti dioksinų ir dioksinų tipo PCB kiekį pašaruose ir maisto produktuose, nustatytus maksimalius jų kiekius reikia peržiūrėti per numatytą laikotarpį ir nustatyti mažesnius leistinus kiekius. Todėl siekiant sumažinti dioksinų ir dioksinų tipo PCB kiekius, tai reikėtų apsvarstyti iki 2008 m. gruodžio 31 d.

([1]) OL L 209, 2002 8 6, p. 15. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2005/7/EB (OL L 27, 2005 1 29, p. 41).

([2]) Informacijos apie įvairius išplėstinės neapibrėžties įvertinimo ir matavimo netikslumo vertės apskaičiavimo būdus galima rasti pranešime „Pranešimas apie tarpusavio ryšį tarp analizės rezultatų, matavimo netikslumo, regeneravimo veiksnių ir maistą bei pašarus reglamentuojančių ES teisės aktų“ http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/contaminants/report sampling_analysis_2004_en.pdf

([3]) OL L 67, 2002 3 9, p. 69.

(16) Ūkio subjektai privalo dėti kuo daugiau pastangų, nukenksmindami dioksinų tipo PCB ir pašalindami juos iš žuvų taukų. Ūkio subjektai taip pat privalo nustatyti įvairias dioksinų ir į dioksinus panašių PCB pašalinimo iš žuvų miltų ir žuvų baltymų hidrolizatų galimybes. Kai nukenksminimo technologiją galima taikyti žuvų miltams ir žuvų baltymų hidrolizatams, perdirbėjai privalės dėti pakankamai pastangų nukenksminimo pajėgumui didinti. Gerokai mažesnis dioksinų ir dioksinų tipo PCB, apsvarstytinų iki 2008 m. gruodžio 31 d., kiekis žuvų taukuose, žuvų miltuose ir žuvų baltymų hidrolizatuose priklauso nuo efektyviausios, ekonomiškiausios nukenksminimo procedūros techninių galimybių. O dėl žuvų miltų, tai šis žuvų taukuose ir žuvų miltuose nustatomas gerokai mažesnis kiekis priklauso nuo efektyviausios ir ekonomiškiausios šiam tikslui taikomos nukenksminimo procedūros.

(17) Dioksinų ir dioksinų tipo PCB išskyrimo metodas turi didelės įtakos analizės rezultatams, ypač tiriant mineralinės kilmės gyvūnų pašarų produktus, todėl reikėtų prieš naudojant nustatyti išskyrimo metodą, naudotiną dioksinų ir dioksinų tipo PCB analizei.

(18) Todėl Direktyvą 2002/32/EB reikėtų iš dalies pakeisti.

(19) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 2002/32/EB I ir II priedai iš dalies keičiami pagal šios direktyvos priedą.

2 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie įsigalioję vėliausiai 2006 m. lapkričio 4 d. įgyvendina šios direktyvos nuostatas. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai šių nuostatų tekstą ir koreliacijos tarp šių nuostatų bei direktyvos lentelę.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. vasario 3 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys

PRIEDAS

a) Direktyvos 2002/32/EB I priedo 27 punktas keičiamas taip:

Nepageidaujamos medžiagos	Gyvūnų pašarams skirti produktai	Didžiausias leistinas kiekis mg/kg (ppm) pašaruose, kurių drėgnis 12 %
(1)	(2)	(3)
„27a. Dioksinai (polichlorintų dibenzo-*para*-dioksinų (PCDDs) ir polichlorintų dibenzofuranų (PCDFs) visuma, išreiškiama Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) toksiniais ekvivalentais, pasinaudojant PSO-TEFs (toksinio ekvivalentiškumo veiksniai, 1997)) (*)	a) Augalinės kilmės pašarų produktai, išskyrus augalinius aliejus ir jų šalutinius produktus	0,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	b) Augaliniai aliejai ir jų šalutiniai produktai	0,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	c) Mineralinės kilmės pašarų produktai	1,0 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	d) Gyvūnų taukai, įskaitant pieno riebalus ir kiaušinių riebalus	2,0 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	e) Kiti sausumos gyvūnų produktai, įskaitant pieną ir pieno produktus, kiaušinius ir kiaušinių produktus	0,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	f) Žuvų taukai	6 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	g) Žuvys, kiti vandens gyvūnai, jų produktai ir šalutiniai produktai, išskyrus žuvų taukus ir žuvų baltymų hidrolizatus, turinčius daugiau kaip 20 % riebalų (****)	1,25 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	h) Žuvų baltymų hidrolizatai, turintys daugiau kaip 20 % riebalų	2,25 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	i) Rišamųjų ir neleidžiančių sukepti medžiagų funkcinėms grupėms priklausantys priedai: kaolino molis, kalcio sulfato dihidratas, vermikulitas, natriolitas-fonolitas, sintetiniai kalcio aliuminatai ir sedimentacinės kilmės klinoptilolitas	0,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	j) Mikroelementų junginių funkcinei grupei priklausantys priedai	1,0 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	k) Premiksai	1,0 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	l) Kombinuotieji pašarai, išskyrus pašarą kailiniams žvėreliams, naminiams gyvulėliams ir žuvims	0,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
	m) Pašaras žuvims Naminių gyvulėlių ėdalas	2,25 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)
27b. Dioksinai (polichlorintų dibenzo-*para*-dioksinų (PCDDs) ir polichlorintų dibenzofuranų (PCDFs) visuma, išreiškiama Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) toksiniais ekvivalentais, pasinaudojant PSO–TEFs (toksinio ekvivalentiškumo veiksniai, 1997)) (*)	a) Augalinės kilmės pašarų produktai, išskyrus augalinius aliejus ir jų šalutinius produktus	1,25 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	b) Augaliniai aliejai ir jų šalutiniai produktai	1,5 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	c) Mineralinės kilmės pašarų produktai	1,5 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	d) Gyvūnų taukai, įskaitant pieno riebalus ir kiaušinių riebalus	3,0 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)

(1)	(2)	(3)
	e) Kitų sausumos gyvūnų produktai, įskaitant pieną ir pieno produktus, kiaušinius ir kiaušinių produktus.	1,25 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	f) Žuvų taukai	24,0 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	g) Žuvys, kiti vandens gyvūnai, jų produktai ir šalutiniai produktai, išskyrus žuvų taukus ir žuvų baltymų hidrolizatus, turinčius daugiau kaip 20 % riebalų (****)	4,5 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	h) Žuvų baltymų hidrolizatai, turintys daugiau kaip 20 % riebalų	11,0 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	i) Rišamųjų ir neleidžiančių sukepti medžiagų funkcinėms grupėms priklausantys priedai	1,5 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	j) Mikroelementų junginių funkcinei grupei priklausantys priedai	1,5 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	k) Premiksai	1,5 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	l) Kombinuotieji pašarai, išskyrus pašarą kailiniams žvėreliams, naminiams gyvulėliams ir pašarą žuvims	1,5 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)
	m) Pašaras žuvims Naminių gyvulėlių ėdalas	7,0 ng PSO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (**)

(*) PSO-TEFs rizikos žmonėms įvertinimai pagrįsti išvadomis, padarytomis 1997 m. birželio 15–18 d. Stokholme, Švedijoje įvykusio Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) posėdžio metu (Van den Berg et al., (1998) Toxic Equivalency Factors (TEFs) for PCBs, PCDDs, PCDFs for Humans and for Wildlife. Environmental Health Perspectives, 106(12), 775).

Chemiškai gimininga medžiaga	TEF vertė	Chemiškai gimininga medžiaga	TEF vertė
Dibenzo-p-dioksinai (PCDDs)		*Dioksinų tipo PCBs*	
2,3,7,8-TCDD	1	***Ne orto konfigūracijos PCBs***	
1,2,3,7,8-PeCDD	1	***Mono orto konfigūracijos PCBs***	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,01
OCDD	0,0001		
Dibenzofuranai (PCDF)		***Mono-orto konfigūracijos PCBs***	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,0001
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 114	0,0005
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 118	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Naudojami sutrumpinimai: „T“ = tetra; „Pe“ = penta; „Hx“ = hexa; „Hp“ = hepta; „O“ = octa; „CDD“ = chlorodibenzodioksinas; „CDF“ = chlorodibenzofuranas; „CB“ = chlorobifenilas.

(**) Viršutinės ribinės koncentracijos apskaičiuojamos remiantis prielaida, kad visų skirtingų chemiškai gimininių medžiagų visos mažesnės už kiekybinio nustatymo ribą vertės lygios kiekybinio nustatymo ribai.

(***) Atskira didžiausia dioksinų (PCDD/F) koncentracija ir toliau taikoma pereinamuoju laikotarpiu. 27a punkte minimi gyvūnų pašarų produktai turi atitikti didžiausias dioksinų ir didžiausias dioksinų visumos bei dioksinų tipo PCB koncentracijas pereinamuoju laikotarpiu.

(****) Didžiausios koncentracijos netaikomos tiesiogiai pristatomoms ir be tarpinio perdirbimo naudojamoms žuvims kailinių žvėrelių pašarui gaminti, tuo tarpu didžiausios 4,0 ng PSO-PCDD/F-TEQ/vienam produkto kilogramui koncentracijos taikomos tiesioginiam naminių gyvulėlių, zoologijos soduose ir cirke laikomų gyvūnų šėrimui skirtoms šviežioms žuvims. Iš tų gyvūnų (kailinių žvėrelių, zoologijos soduose ir cirke laikomų gyvūnų) perdirbtų baltymų gauti produktai neturi patekti į maisto grandinę ir jais negalima šerti ūkyje laikomų penimų ar veisiamų gyvūnų maistui.“

b) Direktyvos 2002/32/EB II priedas keičiamas taip:

„Nepageidaujamos medžiagos	Gyvūnų pašarams skirti produktai	Didžiausias leistinas kiekis mg/kg (ppm) pašaruose, kurių drėgnis 12 %	Pastabos ir papildoma informacija (pavyzdžiui, reikalingų tyrimų pobūdis)
(1)	(2)	(3)	(4)
1. Dioksinai (polichlorintų dibenzo-*para*-dioksinų (PCDDs) ir polichlorintų dibenzofuranų (PCDFs) visuma, išreiškiama Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) toksiniais ekvivalentais, pasinaudojant PSO-TEFs (toksinio ekvivalentiškumo veiksniai, 1997)) (*)	a) Augalinės kilmės pašarų produktai, išskyrus augalinius aliejus ir jų šalutinius produktus	0,5 ng PSO-PCDD/F- TEQ/ kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	b) Augaliniai aliejai ir jų šalutiniai produktai	0,5 ng PSO-PCDD/F-TEQ/ kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	c) Mineralinės kilmės pašarų produktai	0,5 ng PSO-PCDD/F-TEQ/ kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	d) Gyvūnų taukai, įskaitant pieno riebalus ir kiaušinių riebalus	1,0 ng PSO-PCDD/F-TEQ/ kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	e) Kiti sausumos gyvūnų produktai, įskaitant pieną ir pieno produktus, kiaušinius ir kiaušinių produktus	0,5 ng PSO-PCDD/F-TEQ/ kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	f) Žuvų taukai	5 ng PSO-PCDD/F-TEQ/ kg (**) (***)	Daugeliu atvejų gali nereikėti tyrimo taršos šaltiniui nustatyti, kadangi kai kuriose teritorijose bazinė koncentracija yra beveik lygi veikimo koncentracijai arba ją viršija. Tačiau tais atvejais, kai viršijama veikimo koncentracija, tai visa informacija, tokia kaip duomenys apie bandinių paėmimą, geografinę kilmę, žuvų rūšį ir pan., privalo būti registruojama, atsižvelgiant į tai, kad ateityje bus imtasi priemonių prieš gyvūnams vartoti skirtose medžiagose esančius dioksinus ir dioksinų tipo junginius.

(1)	(2)	(3)	(4)
	g) Žuvys, kiti vandens gyvūnai, jų produktai ir šalutiniai produktai, išskyrus žuvų taukus ir žuvų baltymų hidrolizatus, turinčius daugiau kaip 20 % riebalų	1,0 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)	Daugeliu atvejų gali nereikėti tyrimo taršos šaltiniui nustatyti, kadangi kai kuriose teritorijose bazinė koncentracija yra beveik lygi veikimo koncentracijai arba ją viršija. Tačiau tais atvejais kai viršijama veikimo koncentracija, tai visa informacija, tokia kaip duomenys apie bandinių paėmimą, geografinę kilmę, žuvų rūšį ir pan., privalo būti registruojama, atsižvelgiant į tai, kad ateityje bus imtasi priemonių prieš gyvūnams vartoti skirtose medžiagose esančius dioksinus ir dioksinų tipo junginius.
	h) Žuvų baltymų hidrolizatai, turintys daugiau kaip 20 % riebalų	1,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)	Daugeliu atvejų gali nereikėti tyrimo taršos šaltiniui nustatyti, kadangi kai kuriose teritorijose bazinė koncentracija yra beveik lygi veikimo koncentracijai arba ją viršija. Tačiau tais atvejais, kai viršijama veikimo koncentracija, tai visa informacija, tokia kaip duomenys apie bandinių paėmimą, geografinę kilmę, žuvų rūšį ir pan., privalo būti registruojama, atsižvelgiant į tai, kad ateityje bus imtasi priemonių prieš gyvūnams vartoti skirtose medžiagose esančius dioksinus ir dioksinų tipo junginius.
	i) Rišamųjų ir neleidžiančių sukepti medžiagų funkcinėms grupėms priklausantys priedai	0,5 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	j) Mikroelementų funkcinei junginių grupei priklausantys priedai	0,5 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	k) Premiksai	0,5 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	l) Kombinuotieji pašarai, išskyrus pašarus kailiniams gyvūnams, naminiams gyvulėliams ir žuvims	0,5 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.

(1)	(2)	(3)	(4)
	m) Pašaras žuvims. Naminių gyvulėlių ėdalas	1,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg (**) (***)	Daugeliu atvejų gali nereikėti tyrimo taršos šaltiniui nustatyti, kadangi kai kuriose teritorijose bazinė koncentracija yra beveik lygi veikimo koncentracijai arba ją viršija. Tačiau tais atvejais, kai viršijama veikimo koncentracija, tai visa informacija, tokia kaip duomenys apie bandinių paėmimą, geografinę kilmę, žuvų rūšį ir pan., privalo būti registruojama, atsižvelgiant į tai, kad ateityje bus imtasi priemonių prieš gyvūnams vartoti skirtose medžiagose esančius dioksinus ir dioksinų tipo junginius.
2. Dioksinų tipo (Polichlorintų bifenilų visuma (PCBs) išreiškiama Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) išreiškiamas toksiniais ekvivalentais, pasinaudojant PSO-TEFs (toksinio ekvivalentiškumo veiksniai, 1997)) (*)	a) Augalinės kilmės pašarų produktai, išskyrus augalinius aliejus ir jų šalutinius produktus	0,35 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	b) Augaliniai produktai ir jų šalutiniai produktai	0,5 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	c) Mineralinės kilmės pašarų produktai	0,35 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	d) Gyvūnų riebalai, įskaitant pieno riebalus ir kiaušinių riebalus	0,75 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	e) Kiti sausumos gyvūnų produktai, įskaitant pieną ir pieno produktus, kiaušinius ir kiaušinių produktus	0,35 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.

(1)	(2)	(3)	(4)
	f) Žuvų taukai	14,0 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Daugeliu atvejų gali nereikėti tyrimo taršos šaltiniui nustatyti, kadangi kai kuriose teritorijose bazinė koncentracija yra beveik lygi veikimo koncentracijai arba ją viršija. Tačiau tais atvejais, kai viršijama veikimo koncentracija, tai visa informacija, tokia kaip duomenys apie bandinių paėmimą, geografinę kilmę, žuvų rūšį ir pan., privalo būti registruojama, atsižvelgiant į tai, kad ateityje bus imtasi priemonių prieš gyvūnams vartoti skirtose medžiagose esančius dioksinus ir dioksinų tipo junginius.
	g) Žuvys, kiti vandens gyvūnai, jų produktai ir šalutiniai produktai, išskyrus žuvų taukus ir žuvų baltymų hidrolizatus, turinčius daugiau kaip 20 % riebalų	2,50 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Daugeliu atvejų gali nereikėti tyrimo taršos šaltiniui nustatyti, kadangi kai kuriose teritorijose bazinė koncentracija yra beveik lygi veikimo koncentracijai arba ją viršija. Tačiau tais atvejais, kai viršijama veikimo koncentracija, tai visa informacija, tokia kaip duomenys apie bandinių paėmimą, geografinę kilmę, žuvų rūšį ir pan., privalo būti registruojama, atsižvelgiant į tai, kad ateityje bus imtasi priemonių prieš gyvūnams vartoti skirtose medžiagose esančius dioksinus ir dioksinų tipo junginius.
	h) Žuvų baltymų hidrolizatai, turintys daugiau kaip 20 % riebalų	7,0 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Daugeliu atvejų gali nereikėti tyrimo taršos šaltiniui nustatyti, kadangi kai kuriose teritorijose bazinė koncentracija yra beveik lygi veikimo koncentracijai arba ją viršija. Tačiau tais atvejais, kai viršijama veikimo koncentracija, tai visa informacija, tokia kaip duomenys apie bandinių paėmimą, geografinę kilmę, žuvų rūšį ir pan., privalo būti registruojama, atsižvelgiant į tai, kad ateityje bus imtasi priemonių prieš gyvūnams vartoti skirtose medžiagose esančius dioksinus ir dioksinų tipo junginius.
	i) Rišamųjų ir neleidžiančių sukepti medžiagų funkcinėms grupėms priklausantys priedai	0,5 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	j) Mikroelementų junginių funkcinei grupei priklausantys priedai	0,35 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.

(1)	(2)	(3)	(4)
	k) Premiksai	0,35 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	l) Kombinuotieji pašarai, išskyrus pašarus kailiniams žvėreliams, naminiams gyvulėliams ir žuvims	0,5 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Taršos šaltinio nustatymas. Nustačius šaltinį, kai įmanoma, susilpninti arba pašalinti taršos šaltinį.
	m) Pašaras žuvims Naminių gyvulėlių ėdalas	3,5 ng PSO-PCB-TEQ/kg (**) (***)	Daugeliu atvejų gali nereikėti tyrimo taršos šaltiniui nustatyti, kadangi kai kuriose teritorijose bazinė koncentracija yra beveik lygi veikimo koncentracijai arba ją viršija. Tačiau tais atvejais, kai viršijama veikimo koncentracija, tai visa informacija, tokia kaip duomenys apie bandinių paėmimą, geografinę kilmę, žuvų rūšį ir pan., privalo būti registruojama, atsižvelgiant į tai, kad ateityje bus imtasi priemonių prieš gyvūnams vartoti skirtose medžiagose esančius dioksinus ir dioksinų tipo junginius.

(*) PSO-TEFs rizikos žmonėms įvertinimai pagrįsti išvadomis, padarytomis 1997 m. birželio 15–18 d. Stokholme, Švedijoje įvykusio Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) posėdžio metu (Van den Berg et al., (1998) Toxic Equivalency Factors (TEFs) for PCBs, PCDDs, PCDFs for Humans and for Wildlife. Environmental Health Perspectives, 106(12), 775).

Chemiškai gimininga medžiaga	TEF vertė	Chemiškai gimininga medžiaga	TEF vertė
Dibenzo-p-dioksinai (PCDDs)		*Dioksinų tipo PCBs*	
2,3,7,8-TCDD	1	***Ne orto konfigūracijos PCBs***	
1,2,3,7,8-PeCDD	1	***Mono orto konfigūracijos PCBs***	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,01
OCDD	0,0001		
Dibenzofuranai (PCDF)		***Mono-orto konfigūracijos PCBs***	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,0001
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 114	0,0005
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 118	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Naudojami sutrumpinimai: „T“ = tetra; „Pe“ = penta; „Hx“ = hexa; „Hp“ = hepta; „O“ = octa; „CDD“ = chlorodibenzodioksinas; „CDF“ = chlorodibenzofuranas; „CB“ = chlorobifenilas.

(**) Viršutinės ribinės koncentracijos apskaičiuojamos, remiantis prielaida, kad visų skirtingų chemiškai gimininių medžiagų visos žemesnės už kiekybinio nustatymo ribą vertės lygios kiekybinio nustatymo ribai.

(***) Komisija įvertins šiuos veiksmus iki 2008 m. gruodžio 31 d., tuo pačiu metu nustatydama didžiausias visų dioksinų visumos ir dioksinų tipo PCB koncentracijas.“